**Phaåm 24: XA LÌA (1)**

Baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–Nhö Toân giaû noùi, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì quaùn saùt caùc phaùp. Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt? Theá naøo laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Theá naøo laø quaùn saùt caùc phaùp?

Cuï thoï Thieän Hieän noùi:

–Toân giaû hoûi, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, sieâng naêng mong caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi laïc cho höõu tình thì goïi laø Boà-taùt, hieåu bieát ñaày ñuû, nhö thaät coù khaû naêng bieát roõ caùc töôùng cuûa taát caû phaùp maø khoâng chaáp thì goïi laø Ma-ha-taùt.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû laïi hoûi Thieän Hieän:

–Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt coù khaû naêng bieát roõ caùc töôùng cuûa taát caû phaùp maø khoâng chaáp?

Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, caùc Ñaïi Boà-taùt nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû saéc maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû thoï, töôûng, haønh, thöùc maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû nhaõn xöù maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû saéc xöù maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû nhaõn giôùi maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû saéc giôùi maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû nhaõn thöùc giôùi maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû nhaõn xuùc maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû caùc thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû Boá thí ba- la-maät-ña maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû phaùp khoâng beân trong maø khoâng chaáp, nhö

thaät bieát roõ töôùng taát caû phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû boán Nieäm truï maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo maø khoâng chaáp. Nhö vaäy, cho ñeán nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû möôøi löïc cuûa Phaät maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni maø khoâng chaáp; nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû phaùp giôùi maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû chaân nhö, thaät teá, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, caûnh giôùi an oån... maø khoâng chaáp. Cho ñeán nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû trí Nhaát thieát maø khoâng chaáp, nhö thaät bieát roõ töôùng taát caû trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng maø khoâng chaáp tröôùc.

Baáy giôø, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–Coøn nhöõng teân naøo goïi laø töôùng taát caû phaùp? Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, neáu do töôùng traïng caùc haønh bieåu hieän nhö theá maø bieát caùc phaùp laø saéc, laø thanh, laø höông, laø vò, laø xuùc, laø phaùp laø beân trong, laø beân ngoaøi, laø höõu laäu, laø voâ laäu, laø höõu vi, laø voâ vi thì nhöõng teân naøy laø töôùng taát caû phaùp.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Toân giaû hoûi theá naøo laø Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, coù trí tueä thuø thaéng, vi dieäu xa lìa nhöõng phaùp caàn phaûi xa lìa neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Trí tueä naøy coù theå xa lìa phaùp naøo? Thieän Hieän ñaùp:

–Trí tueä naøy coù theå xa lìa caùc uaån, caùc xöù, caùc giôùi, caùc phieàn naõo kieán vaø saùu coõi... neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, coù trí tueä thuø thaéng, vi dieäu ñaït ñeán choã saâu xa neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Trí tueä naøy ñoái vôùi phaùp naøo ñaït ñeán choã saâu xa? Thieän Hieän ñaùp:

–Trí tueä naøy ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña ñeàu coù theå ñaït ñeán choã saâu xa neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Trí tueä naøy ñoái vôùi phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh ñeàu coù theå ñaït ñeán choã saâu xa neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Trí tueä naøy ñoái vôùi boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo coù theå ñaït ñeán choã saâu xa neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Nhö vaäy cho ñeán trí tueä ñoái vôùi möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng coù theå ñaït ñeán choã saâu xa neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Cho ñeán trí tueä naøy ñoái vôùi trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng coù theå ñaït ñeán choã saâu xa neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, do nhaân duyeân naøy neân noùi laø Baùt-

nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Toân giaû hoûi quaùn saùt caùc phaùp theá naøo?

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, quaùn saùt saéc cho ñeán thöùc chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt nhaõn xöù cho ñeán yù xöù chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt saéc xöù cho ñeán phaùp xöù chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi chaúng phaûi thöôøng,

chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng

phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa. Nhö vaäy cho ñeán cho ñeán quaùn saùt möôøi löïc cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa; quaùn saùt taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa. Nhö vaäy cho ñeán quaùn saùt trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi vui, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi tònh, chaúng phaûi baát tònh, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi höõu töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi höõu nguyeän, chaúng phaûi voâ nguyeän, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi chaúng tòch tónh, chaúng phaûi xa lìa, chaúng phaûi chaúng xa lìa. Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, ñoù goïi

laø quaùn saùt caùc phaùp.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân quaùn saùt caùc phaùp nhö vaäy.

Baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–Toân giaû, do duyeân naøo noùi, saéc khoâng sinh, khoâng dieät, töùc chaúng phaûi saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng sinh, khoâng dieät cuõng chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc? Nhö vaäy, cho ñeán trí Nhaát thieát khoâng sinh, khoâng dieät töùc chaúng phaûi trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng?

Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, saéc, taùnh cuûa saéc laø khoâng; thoï, töôûng, haønh, thöùc, taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng. Trong taùnh khoâng naøy, khoâng coù sinh, khoâng coù dieät, cuõng khoâng coù saéc cho ñeán thöùc. Do ñaây neân noùi, saéc khoâng sinh, khoâng dieät töùc chaúng phaûi saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng sinh, khoâng dieät cuõng chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy, cho ñeán trí Nhaát thieát, taùnh cuûa trí Nhaát thieát laø khoâng; trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, taùnh cuûa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng laø khoâng. Trong taùnh khoâng naøy, khoâng coù sinh, khoâng coù dieät cuõng khoâng coù trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Do ñoù neân noùi trí Nhaát thieát khoâng sinh, khoâng dieät töùc chaúng phaûi trí Nhaát thieát; trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng sinh, khoâng dieät cuõng chaúng phaûi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–Thöa Toân giaû, do duyeân naøo neân noùi, saéc khoâng hai töùc chaúng phaûi saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng hai töùc chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc? Nhö vaäy, cho ñeán trí Nhaát thieát khoâng hai töùc chaúng phaûi trí Nhaát thieát; trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng hai cuõng chaúng phaûi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng?

Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, hoaëc laø saéc, hoaëc khoâng hai; hoaëc thoï, töôûng, haønh, thöùc, hoaëc khoâng hai, taát caû nhö vaäy ñeàu chaúng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, voâ saéc, voâ kieán, voâ ñoái, moät töôùng goïi laø khoâng töôùng. Do ñoù neân noùi, saéc khoâng hai töùc chaúng

phaûi saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng hai cuõng chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy, cho ñeán hoaëc trí Nhaát thieát, hoaëc khoâng hai, hoaëc trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, hoaëc khoâng hai, taát caû nhö vaäy ñeàu chaúng phaûi töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, voâ saéc, voâ kieán, voâ ñoái, moät töôùng goïi laø khoâng töôùng. Do ñoù neân noùi trí Nhaát thieát khoâng hai töùc chaúng phaûi trí Nhaát thieát; trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng hai cuõng chaúng phaûi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–Toân giaû, do duyeân naøo neân noùi, saéc vaøo phaùp soá khoâng hai; thoï, töôûng, haønh, thöùc vaøo phaùp soá khoâng hai. Nhö vaäy, cho ñeán trí Nhaát thieát vaøo phaùp soá khoâng hai; trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng vaøo phaùp soá khoâng hai.

Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, saéc khoâng khaùc khoâng sinh, khoâng dieät; khoâng sinh, khoâng dieät khoâng khaùc saéc. Saéc töùc laø khoâng sinh, khoâng dieät; khoâng sinh, khoâng dieät töùc laø saéc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng khaùc khoâng sinh, khoâng dieät; khoâng sinh, khoâng dieät khoâng khaùc thoï, töôûng, haønh, thöùc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc töùc laø khoâng sinh, khoâng dieät; khoâng sinh, khoâng dieät töùc laø thoï, töôûng, haønh, thöùc. Do ñoù neân noùi, saéc vaøo phaùp soá khoâng hai; thoï, töôûng, haønh, thöùc vaøo phaùp soá khoâng hai.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy, cho ñeán trí Nhaát thieát khoâng khaùc khoâng sinh, khoâng dieät; khoâng sinh, khoâng dieät khoâng khaùc trí Nhaát thieát. Trí Nhaát thieát töùc laø khoâng sinh, khoâng dieät; khoâng sinh, khoâng dieät töùc laø trí Nhaát thieát. Trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng khaùc khoâng sinh, khoâng dieät; khoâng sinh, khoâng dieät khoâng khaùc trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng töùc laø khoâng sinh, khoâng dieät; khoâng sinh, khoâng dieät töùc laø trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Do ñoù neân noùi trí Nhaát thieát vaøo phaùp soá khoâng hai, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng vaøo phaùp soá khoâng hai.

Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña

quaùn saùt caùc phaùp, khi ñoù Ñaïi Boà-taùt thaáy ngaõ khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy caùi thaáy khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy saéc khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy thöùc khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy nhaõn xöù khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán khoâng thaáy yù xöù khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy saéc xöù khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy phaùp xöù khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy nhaõn giôùi khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy yù giôùi khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy saéc giôùi khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy phaùp giôùi khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy nhaõn thöùc giôùi khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy yù thöùc giôùi khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy nhaõn xuùc khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy yù xuùc khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy Boá thí ba-la-maät-ña khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh thaáy phaùp khoâng beân trong khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy boán Nieäm truï khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh. Nhö vaäy, cho ñeán thaáy möôøi löïc cuûa Phaät khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh, cho ñeán thaáy möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaát taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh. Nhö vaäy, cho ñeán thaáy trí Nhaát thieát khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; cho ñeán thaáy trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy phaùp phaøm phu khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy phaøm phu khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy phaùp Döï löu khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy Döï löu khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy phaùp Nhaát lai khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy Nhaát lai khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy phaùp Baát hoaøn khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy Baát hoaøn khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy phaùp A-la-haùn khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy A-la-haùn khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy phaùp Ñoäc giaùc khoâng sinh, vì roát raùo thanh

tònh; thaáy Ñoäc giaùc khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy phaùp Boà- taùt khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy Boà-taùt khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy phaùp chö Phaät khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy chö Phaät khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy phaùp taát caû höõu tình khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh; thaáy taát caû höõu tình khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh.



**KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA**

**QUYEÅN 424**

**Phaåm 23: XA LÌA (2)**

Baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû noùi vôùi Thieän Hieän:

–Theo toâi hieåu thì nghóa maø nhaân giaû noùi laø ngaõ cho ñeán caùi thaáy roát raùo khoâng sinh; saéc cho ñeán thöùc roát raùo khoâng sinh. Nhö vaäy cho ñeán phaùp chö Phaät vaø chö Phaät roát raùo khoâng sinh; phaùp taát caû höõu tình vaø taát caû höõu tình roát raùo khoâng sinh. Neáu nhö vaäy thì saùu ñöôøng thoï sinh leõ ra khoâng sai khaùc, ñaùng leõ Döï löu khoâng ñaéc quaû Döï löu; ñaùng leõ Nhaát lai khoâng ñaéc quaû Nhaát lai; ñaùng leõ Baát hoaøn khoâng ñaéc quaû Baát hoaøn; ñaùng leõ A-la-haùn khoâng ñaéc quaû A-la-haùn; ñaùng leõ Ñoäc giaùc khoâng ñaéc quaû Ñoäc giaùc Boà-ñeà, ñaùng leõ Boà-taùt khoâng ñaéc trí Nhaát thieát töôùng; ñaùng leõ Ñaïi Boà-taùt khoâng thaáy saùu ñöôøng sinh töû, sinh loøng raát nhaøm chaùn, cöùu vôùt chuùng sinh neân ñaéc naêm phaùp Boà- ñeà.

Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, neáu taát caû phaùp roát raùo khoâng sinh thì taïi sao Döï löu vì quaû Döï löu sieâng naêng tu ñaïo ñoaïn haún ba keát söû; taïi sao Nhaát lai vì quaû Nhaát lai sieâng naêng tu ñaïo ñoaïn theâm tham, saân, si; taïi sao Baát hoaøn vì quaû Baát hoaøn sieâng naêng tu ñaïo ñoaïn haún haï phaàn keát söû; taïi sao A-la-haùn vì quaû A-la-haùn sieâng naêng tu ñaïo ñoaïn haún thöôïng phaàn keát söû; taïi sao Ñoäc giaùc vì quaû Ñoäc giaùc sieâng naêng tu ñaïo töï mình ngoä phaùp duyeân khôûi; taïi sao Ñaïi Boà-taùt vì ñoä voâ löôïng, voâ bieân höõu tình tu nhieàu traêm ngaøn haïnh khoå lôùn khoù laøm, chòu ñuû voâ löôïng khoå lôùn khoù nhaãn; taïi sao Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät; taïi sao chö Phaät vì ñoä voâ löôïng höõu tình khoå neân chuyeån baùnh xe Chaùnh phaùp?

Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baûo Xaù-lôïi Töû:

–Chaúng phaûi ôû trong phaùp khoâng sinh kia toâi thaáy coù saùu ñöôøng thoï sinh sai khaùc. Chaúng phaûi ôû trong phaùp khoâng sinh kia toâi thaáy coù ngöôøi coù theå vaøo Thaùnh ñeá hieän quaùn. Chaúng phaûi ôû trong phaùp khoâng sinh kia toâi thaáy coù Döï löu ñaéc quaû Döï löu, thaáy coù Nhaát lai ñaéc quaû Nhaát lai, thaáy coù Baát hoaøn ñaéc quaû Baát hoaøn, thaáy coù A-la-haùn ñaéc quaû A-la-haùn, thaáy coù Ñoäc giaùc ñaéc quaû Ñoäc giaùc, thaáy coù Boà-taùt ñaéc trí Nhaát thieát töôùng. Chaúng phaûi ôû trong phaùp khoâng sinh kia toâi thaáy coù Ñaïi Boà-taùt nhaøm chaùn sinh töû, ñaéc naêm Boà-ñeà. Chaúng phaûi ôû trong phaùp khoâng sinh kia toâi thaáy coù Thanh vaên tu ñaïo ñoaïn keát söû, thaáy coù Ñoäc giaùc sieâng naêng tu ñaïo töï mình ngoä phaùp duyeân khôûi. Chaúng phaûi ôû trong phaùp khoâng sinh kia toâi thaáy coù Ñaïi Boà-taùt vì ñoä höõu tình neân tu nhieàu haïnh khoå, chòu caùc khoå lôùn, nhöng caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng phaùt sinh töôûng veà haïnh khoå khoù laøm. Vì sao? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, vì neáu phaùt sinh töôûng veà haïnh khoå khoù laøm thì roát cuoäc khoâng theå laøm lôïi ích lôùn cho voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân höõu tình.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, taát caû Boà-taùt duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän ñoái vôùi caùc

höõu tình, sinh taâm ñaïi Bi an truï nôi töôûng nhö cha meï, anh em, vôï con vaø thaân mình. Vì ñoä thoaùt cho hoï neân phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät môùi coù theå laøm lôïi ích lôùn cho hoï.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, taát caû Boà-taùt neân nghó nhö vaày: “Nhö töï taùnh cuûa ngaõ ñoái

vôùi taát caû phaùp, duøng taát caû nhö treân ôû taát caû nôi, taát caû thôøi gian mong caàu, ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc: Caùc phaùp trong, ngoaøi cuõng nhö vaäy, ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.” Neáu truï töôûng naøy thì khoâng thaáy coù haïnh khoå khoù laøm. Do ñoù coù theå tu nhieàu traêm ngaøn haïnh khoå khoù laøm, laøm lôïi ích lôùn cho voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân höõu tình. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi taát caû phaùp, taát caû höõu tình, taát caû phöông tieän, taát caû nôi choán, taát caû thôøi gian khoâng coù chaáp laáy.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, chaúng phaûi ôû trong phaùp khoâng sinh kia toâi thaáy coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät chuyeån baùnh xe dieäu phaùp, ñoä voâ löôïng chuùng sinh. Vì sao? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, vì taát caû phaùp, taát caû höõu tình, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Khi aáy Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–YÙ Toân giaû theá naøo? Muoán duøng phaùp sinh ñeå coù vieäc chöùng ñaéc, hay laø duøng phaùp khoâng sinh ñeå coù vieäc chöùng ñaéc?

Thieän Hieän ñaùp:

–Toâi khoâng muoán duøng phaùp sinh ñeå coù vieäc chöùng ñaéc, cuõng khoâng muoán duøng khoâng sinh ñeå coù vieäc chöùng ñaéc.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Neáu nhö vaäy thì leõ naøo hoaøn toaøn khoâng thuû ñaéc, khoâng hieän quaùn sao? Thieän Hieän ñaùp:

–Tuy coù ñaéc, coù hieän quaùn nhöng thaät khoâng do hai phaùp aáy maø ñöôïc.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, chæ laø tuøy theo theá gian maø noùi, laäp ra coù ñaéc, coù hieän quaùn chöù chaúng phaûi trong thaéng nghóa coù ñaéc, coù hieän quaùn.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, chæ laø tuøy theo theá gian maø noùi, laäp ra coù Döï löu, quaû Döï löu, coù Nhaát lai, coù quaû Nhaát lai, coù Baát hoaøn, coù quaû Baát hoaøn, coù A-la-haùn, coù quaû A- la-haùn, coù Ñoäc giaùc, coù quaû Ñoäc giaùc, coù Ñaïi Boà-taùt, coù haïnh Ñaïi Boà-taùt, coù chö Phaät, coù quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, chöù chaúng phaûi trong thaéng nghóa coù Döï löu...

Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Neáu tuøy theo theá gian maø noùi, laäp ra coù ñaéc, hieän quaùn vaø Döï löu... chöù chaúng phaûi laø thaéng nghóa thì saùu ñöôøng sai khaùc cuõng tuøy theo theá gian maø noùi, laäp ra chöù chaúng phaûi laø thaéng nghóa sao?

Thieän Hieän ñaùp:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Vì sao? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, vì chaúng phaûi trong thaéng nghóa coù nghieäp dò thuïc vaø nhieãm tònh.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–YÙ Toân giaû theá naøo? Vì muoán laøm cho phaùp chöa sinh ñöôïc sinh hay laø muoán laøm cho phaùp ñaõ sinh sinh ra?

Thieän Hieän ñaùp:

–Toâi khoâng muoán laøm cho phaùp chöa sinh ñöôïc sinh cuõng khoâng muoán laøm cho phaùp ñaõ sinh sinh ra.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Nhöõng gì laø phaùp chöa sinh maø Toân giaû khoâng muoán laøm cho phaùp ñoù sinh? Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, saéc laø phaùp chöa sinh, toâi khoâng muoán laøm cho sinh. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng. Thoï, töôûng, haønh, thöùc laø phaùp chöa sinh, toâi khoâng muoán laøm cho sinh. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng. Cho ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø

phaùp chöa sinh, toâi khoâng muoán laøm cho sinh. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Nhöõng gì laø phaùp ñaõ sinh maø nhaân giaû khoâng muoán laøm cho phaùp aáy sinh? Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, saéc laø phaùp ñaõ sinh, toâi khoâng muoán laøm cho sinh. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng. Thoï, töôûng, haønh, thöùc laø phaùp ñaõ sinh, toâi khoâng muoán laøm cho sinh. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng. Cho ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø phaùp ñaõ sinh, toâi khoâng muoán laøm cho sinh. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–YÙ oâng theá naøo? Vì muoán laøm cho sinh sinh ra hay muoán laøm cho khoâng sinh sinh

ra?

Thieän Hieän ñaùp:

–Toâi khoâng muoán laøm cho sinh sinh ra, cuõng khoâng muoán laøm cho khoâng sinh sinh

ra. Vì sao? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, vì sinh cuøng vôùi khoâng sinh, hai phaùp naøy ñeàu chaúng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, voâ saéc, voâ kieán, voâ ñoái, moät töôùng goïi laø khoâng töôùng. Do nhaân duyeân naøy toâi khoâng muoán laøm cho sinh sinh ra cuõng khoâng muoán laøm cho khoâng sinh sinh ra.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–Ñoái vôùi phaùp khoâng sinh ñaõ noùi, Toân giaû coù muoán bieän thuyeát töôùng khoâng sinh khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, ñoái vôùi phaùp khoâng sinh ñaõ noùi, toâi cuõng khoâng muoán bieän thuyeát töôùng khoâng sinh. Vì sao? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, vì hoaëc phaùp khoâng sinh, hoaëc töôùng khoâng sinh, hoaëc muoán bieän thuyeát, taát caû nhö vaäy ñeàu chaúng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, voâ saéc, voâ kieán, voâ ñoái, moät töôùng goïi laø khoâng töôùng.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–Ñoái vôùi phaùp khoâng sinh phaùt sinh lôøi noùi khoâng sinh, lôøi noùi khoâng sinh naøy cuõng khoâng sinh phaûi khoâng?

Thieän Hieän ñaùp:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi Toân giaû noùi! Ñoái vôùi phaùp khoâng sinh phaùt sinh lôøi noùi khoâng sinh, phaùp vaø lôøi noùi naøy ñeàu laø nghóa khoâng sinh. Vì sao? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, vì saéc khoâng sinh. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng sinh. Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng. Nhaõn xöù khoâng sinh; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng khoâng sinh. Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng. Saéc xöù khoâng sinh; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng khoâng sinh. Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng. Nhaõn giôùi khoâng sinh; nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi cuõng khoâng sinh. Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng. Saéc giôùi khoâng sinh; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi cuõng khoâng sinh. Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng. Nhaõn thöùc giôùi khoâng sinh; nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi cuõng khoâng sinh. Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng. Nhaõn xuùc khoâng sinh; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc cuõng khoâng sinh. Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng. Caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng sinh; caùc thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng khoâng sinh. Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng. Ñòa giôùi khoâng sinh; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi cuõng khoâng sinh. Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng. Thaân haønh khoâng sinh; ngöõ haønh, yù haønh cuõng khoâng sinh. Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng. Boá thí ba-la-maät-ña khoâng sinh cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng cuõng khoâng sinh Vì sao? Vì baûn taùnh laø khoâng.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, do nhaân duyeân naøy, ñoái vôùi phaùp khoâng sinh phaùt sinh lôøi noùi khoâng sinh, phaùp vaø lôøi noùi naøy ñeàu laø nghóa khoâng sinh. Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, phaùp ñaõ thuyeát hoaëc ngöôøi thuyeát hoaëc ngöôøi nghe ñeàu laø nghóa khoâng sinh.

Baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû khen Thieän Hieän:

–Trong nhöõng ngöôøi thuyeát phaùp, Toân giaû laø thöù nhaát, tröø Phaät Theá Toân khoâng ai coù theå bì kòp. Vì sao? Vì tuøy theo caùc lôøi caät vaán veà caùc phaùp moân, Toân giaû ñeàu ñoái ñaùp khoâng coù trôû ngaïi.

Thieän Hieän ñaùp:

–Caùc ñeä töû ñoái vôùi taát caû caùc phaùp khoâng nöông vaøo, chaáp tröôùc, thì nhö theá, coù theå tuøy theo lôøi caät vaán moãi moãi ñeàu ñoái ñaùp töï taïi, khoâng lo sôï. Vì sao? Vì taát caû phaùp ñeàu khoâng coù choã nöông töïa.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Vì sao caùc phaùp hoaøn toaøn khoâng coù choã nöông töïa? Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh cuûa saéc laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa. Baûn taùnh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh nhaõn xöù laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa. Baûn taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh cuûa saéc xöù laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa. Baûn taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh nhaõn giôùi laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa. Baûn taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh cuûa saéc giôùi laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa. Baûn taùnh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh cuûa nhaõn thöùc giôùi laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa. Baûn taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh cuûa nhaõn xuùc laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa. Baûn taùnh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa. Baûn taùnh cuûa thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân

trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh Boá thí ba-la-maät-ña laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa; cho ñeán baûn taùnh cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh phaùp khoâng beân trong laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa; cho ñeán baûn taùnh cuûa phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, baûn taùnh boán Nieäm truï laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa; cho ñeán baûn taùnh cuûa taùm chi Thaùnh ñaïo cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, cho ñeán baûn taùnh möôøi löïc cuûa Phaät laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa; cho ñeán baûn taùnh cuûa möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, cho ñeán baûn taùnh Nhaát Thieát Trí laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa. Baûn taùnh cuûa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng cuõng laø khoâng, khoâng nöông beân trong, khoâng nöông beân ngoaøi, khoâng nöông khoaûng giöõa.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, do nhaân duyeân naøy ta noùi baûn taùnh caùc phaùp laø khoâng, hoaøn toaøn khoâng coù choã nöông töïa.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu saùu phaùp Ba-la-maät-ña neân laøm cho thanh tònh saéc cho ñeán thöùc; neân laøm thanh tònh nhaõn xöù cho ñeán yù xöù, neân laøm thanh tònh saéc xöù cho ñeán phaùp xöù; neân laøm thanh tònh nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi; neân laøm thanh tònh saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi; neân laøm thanh tònh nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi; neân laøm thanh tònh nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc; neân laøm thanh tònh caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; neân laøm thanh tònh Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân laøm thanh tònh phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; neân laøm thanh tònh boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo. Nhö vaäy cho ñeán neân laøm thanh tònh möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Cho ñeán neân laøm thanh tònh trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; neân laøm thanh tònh ñaïo Boà-ñeà.

Luùc baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh saùu phaùp Ba-la-maät-ña laøm thanh tònh ñaïo Boà-

ñeà?

Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, saùu phaùp Ba-la-maät-ña, moãi phaùp ñeàu coù hai loaïi: moät

laø theá gian, hai laø xuaát theá gian.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Theá naøo laø Boá thí ba-la-maät-ña theá gian? Theá naøo laø Boá thí ba-la-maät-ña xuaát theá

gian?

Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt naøo laøm vò ñaïi thí chuû coù theå Boá thí cho taát

caû Sa-moân, Baø-la-moân, ngöôøi ngheøo, ngöôøi beänh, ngöôøi coâ ñoäc, ngöôøi ñi ñöôøng, ngöôøi ñi xin, hoï caàn thöùc aên cho thöùc aên; caàn nöôùc uoáng cho nöôùc uoáng, caàn xe cho xe; caàn y phuïc cho y phuïc; caàn höông hoa cho höông hoa; caàn ñoà trang söùc cho ñoà trang söùc; caàn nhaø cöûa cho nhaø cöûa; caàn thuoác thang cho thuoác thang; caàn ñeøn saùng cho ñeøn saùng; caàn ñoà ngoài, naèm cho ñoà ngoài, naèm. Nhö vaäy taát caû caùc vaät tuøy theo ngöôøi ñoù caàn duøng vaät sinh soáng gì caàn cho ñaày ñuû. Hoaëc laïi coù ngöôøi ñeán xin con trai cho con trai; xin con gaùi cho gaùi; xin theâ thieáp cho theâ thieáp; xin quan phaåm cho quan phaåm; xin quoác thaønh cho quoác thaønh; xin ngoâi vua cho ngoâi vua; xin ñaàu maét cho ñaàu maét; xin tai muõi cho tai muõi; xin tay, chaân cho tay, chaân; xin töøng phaàn cho töøng phaàn; xin maùu thòt cho maùu thòt; xin xöông, tuûy cho xöông, tuûy; xin toâi tôù cho toâi tôù; xin suùc vaät cho suùc vaät. Nhö vaäy, taát caû caùc vaät beân trong, beân ngoaøi tuøy theo ngöôøi ñoù xin vaät gì ñeàu cho ñaày ñuû. Tuy boá thí nhö vaäy maø khoâng coù söï leä thuoäc, nghóa laø suy nghó nhö vaày: “Ta boá thí, ngöôøi kia nhaän, ta laø thí chuû, ta khoâng boûn seûn, ta theo lôøi Phaät daïy, coù theå xaû boû taát caû, ta thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña.” Khi ngöôøi kia haønh boá thí, duøng höõu sôû ñaéc laøm phöông tieän cho caùc höõu tình bình ñaúng, cuøng nhau hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Laïi suy nghó nhö vaày: “Ta ñem phöôùc naøy boá thí cho caùc höõu tình, laøm cho ñôøi naøy, ñôøi sau ñöôïc an laïc, cho ñeán chöùng ñaéc Voâ dö y Nieát-baøn.” Ngöôøi kia chaáp tröôùc ba luaân maø haønh boá thí. Nhöõng gì laø ba? Ñoù laø töôûng mình, töôûng ngöôøi, töôûng vaät boá thí. Do chaáp tröôùc ba luaân naøy maø haønh boá thí neân goïi laø Boá thí ba-la-maät-ña theá gian. Do duyeân naøo, boá thí naøy goïi laø theá gian? Vì vieäc laøm ñoàng vôùi theá gian, khoâng chuyeån ñoäng, khoâng vöôït khoûi phaùp theá gian. Do ñoù neân noùi laø Boá thí ba-la-maät-ña theá gian.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt naøo khi haønh boá thí thì caàn phaûi thanh tònh ba

luaân. Nhöõng gì laø ba? Moät laø khoâng chaáp ta laø ngöôøi boá thí, hai laø khoâng chaáp ngöôøi kia laø ngöôøi nhaän, ba laø khoâng chaáp boá thí vaø quaû boá thí. Ñaïi Boà-taùt naøy khi haønh boá thí thì caàn phaûi thanh tònh ba luaân ñoù.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt naøo laáy ñaïi Bi laøm ñaàu, tu phöôùc boá thí cho khaép höõu tình, ñoái vôùi caùc höõu tình hoaøn toaøn voâ sôû ñaéc, tuy cuøng höõu tình bình ñaúng ñoàng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät nhöng ôû trong ñoù khoâng thaáy chuùt töôùng naøo. Do hoaøn toaøn khoâng chaáp tröôùc maø haønh boá thí neân goïi laø Boá thí ba-la-maät- ña xuaát theá gian. Do duyeân naøo, boá thí naøy goïi laø xuaát theá gian? Vì vieäc laøm khoâng ñoàng vôùi theá gian, coù theå chuyeån ñoäng, coù theå ra khoûi phaùp theá gian. Do ñaây neân noùi laø Boá thí ba-la-maät-ña xuaát theá gian.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Theá naøo laø Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña theá gian?

Theá naøo laø Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña xuaát theá gian?

Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt naøo khi tu haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ coù nöông töïa maø chaáp tröôùc ba moân thì goïi laø Ba-la-maät-ña theá gian, vì vieäc laøm ñoàng vôùi theá gian, khoâng chuyeån ñoäng, khoâng vöôït khoûi phaùp theá gian. Ñaïi Boà-taùt naøo khi tu haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ khoâng leä thuoäc vaøo ñaâu, ba luaân thanh tònh neân goïi laø Ba-la-maät-ña xuaát theá gian, vieäc laøm khoâng cuøng vôùi theá gian, coù theå chuyeån ñoäng, coù theå vöôït khoûi phaùp theá gian.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh saùu phaùp Ba-la-maät-ña laøm thanh tònh ñaïo Boà-ñeà.

Baáy giôø, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–Ñaïo Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt laø gì? Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø ñaïo Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt. Boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo laø ñaïo Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt. Phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän laø ñaïo Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt. Phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh laø ñaïo Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt. Chaân nhö, phaùp giôùi, thaät teá, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn... laø ñaïo Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt. Taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni laø ñaïo Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt. Möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng laø ñaïo Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc lôùn tích tuï nhö theá ñeàu laø ñaïo Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Luùc aáy, Xaù-lôïi Töû khen Thieän Hieän:

–Laønh thay, laønh thay! Ñuùng nhö lôøi Toân giaû noùi! Thöa Toân giaû Thieän Hieän, coâng ñöùc lôùn tích tuï nhö vaäy laø do söùc maïnh cuûa nhöõng Ba-la-maät-ña naøo thaønh töïu?

Thieän Hieän ñaùp:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, coâng ñöùc lôùn tích tuï ñaõ noùi nhö vaäy ñeàu do söùc maïnh cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaønh töïu. Vì sao? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, vì Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá coù theå laøm meï taát caû phaùp thieän, phaùp thieän cuûa taát caû Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, chö Phaät ñeàu töø ñaây maø sinh.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy coù theå bao goàm heát taát caû phaùp thieän. Phaùp thieän cuûa taát caû Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, chö Phaät ñeàu nöông ñaây vaøo ñaây maø truï.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, chuùng Ñaïi Boà-taùt ñôøi quaù khöù tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña raát vieân maõn neân ñaõ chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Chuùng Ñaïi Boà-taùt ñôøi vò lai tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña raát vieân maõn neân seõ chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Chuùng Ñaïi Boà-taùt trong voâ löôïng theá giôùi chö Phaät khaép möôøi phöông ñôøi hieän taïi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña raát vieân maõn neân hieäu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt naøo nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø taâm khoâng nghi hoaëc cuõng khoâng hoang mang thì neân bieát, Ñaïi Boà-taùt naøy truï nhö vaäy laø thöôøng truï khoâng xaû boû, nghóa laø duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, thöôøng sieâng naêng cöùu giuùp taát caû höõu tình. Neân bieát Ñaïi Boà-taùt naøy thaønh töïu taùc yù thuø thaéng nhö vaäy, laø taùc yù töông öng vôùi ñaïi Bi.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû noùi vôùi Thieän Hieän:

–Ñaïi Boà-taùt naøo truï nhö vaäy maø thöôøng truï khoâng xaû boû laø thaønh töïu taùc yù töông öng vôùi ñaïi Bi thì taát caû höõu tình cuõng seõ thaønh töïu Ñaïi Boà-taùt. Vì sao? Vì taát caû höõu tình ñoái vôùi vieäc an truï nôi vaø taùc yù naøy cuõng thöôøng khoâng rôøi boû; do ñoù caùc Ñaïi Boà-taùt seõ khoâng khaùc vôùi taát caû höõu tình.

Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baûo Xaù-lôïi Töû:

–Laønh thay, laønh thay! Ñuùng nhö lôøi Toân giaû noùi, coù theå bieát nhö thaät yù toâi muoán noùi. Tuy gioáng nhö naïn vaán toâi nhöng thaønh ra laøm roõ nghóa toâi muoán noùi. Vì sao? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, höõu tình chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Höõu tình khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Höõu tình khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Höõu tình khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Höõu tình xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Höõu tình tòch

tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Höõu tình khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, saéc cho ñeán thöùc chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Saéc cho ñeán thöùc khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Saéc cho ñeán thöùc khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Saéc cho ñeán thöùc khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Saéc cho ñeán thöùc xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Saéc cho ñeán thöùc tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Saéc cho ñeán thöùc khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, nhaõn xöù cho ñeán yù xöù chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Nhaõn xöù cho ñeán yù xöù khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Nhaõn xöù cho ñeán yù xöù khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Nhaõn xöù cho ñeán yù xöù khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Nhaõn xöù cho ñeán yù xöù xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Nhaõn xöù cho ñeán yù xöù tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Nhaõn xöù cho ñeán yù xöù khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, saéc xöù cho ñeán phaùp xöù chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Saéc xöù cho ñeán phaùp xöù khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Saéc xöù cho ñeán phaùp xöù khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Saéc xöù cho ñeán phaùp xöù khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Saéc xöù cho ñeán phaùp xöù xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Saéc xöù cho ñeán phaùp xöù tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Saéc xöù cho ñeán phaùp xöù khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi chaúng coù, neân bieát truï

vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi

khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù

nhö vaäy cuõng chaúng coù. Ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Boá thí ba-la- maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng

khoâng taùnh töï taùnh khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy cho ñeán möôøi löïc cuûa Phaät ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, Thanh vaên Boà-ñeà, Ñoäc giaùc Boà-ñeà, Voâ thöôïng Boà-ñeà chaúng coù, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng chaúng coù. Thanh vaên Boà-ñeà, Ñoäc giaùc Boà- ñeà, Voâ thöôïng Boà-ñeà khoâng thaät, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng thaät. Thanh vaên Boà-ñeà, Ñoäc giaùc Boà-ñeà, Voâ thöôïng Boà-ñeà khoâng taùnh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng taùnh. Thanh vaên Boà-ñeà, Ñoäc giaùc Boà-ñeà, Voâ thöôïng Boà-ñeà khoâng, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng. Thanh vaên Boà-ñeà, Ñoäc giaùc Boà-ñeà, Voâ thöôïng Boà-ñeà

xa lìa, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng xa lìa. Thanh vaên Boà-ñeà, Ñoäc giaùc Boà-ñeà, Voâ thöôïng Boà-ñeà tòch tónh, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng tòch tónh. Thanh vaên Boà-ñeà, Ñoäc giaùc Boà-ñeà, Voâ thöôïng Boà-ñeà khoâng hieåu bieát, neân bieát truï vaø taùc yù nhö vaäy cuõng khoâng hieåu bieát.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi Töû, do nhaân naøy, caùc Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi vieäc truï vaø taùc yù nhö vaäy thöôøng khoâng rôøi boû, cuõng khoâng khaùc vôùi caùc höõu tình vì taát caû phaùp, khoâng sai khaùc.

Luùc baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen Thieän Hieän:

–Laønh thay, laønh thay! OÂng kheùo thuyeát giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Ñaïi Boà-taùt. Vieäc naøy hoaøn toaøn do thaàn löïc cuûa Nhö Lai. Neáu coù ngöôøi naøo muoán thuyeát giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Ñaïi Boà-taùt ñeàu neân thuyeát giaûng nhö oâng. Ñaïi Boà- taùt naøo muoán hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeàu phaûi theo lôøi thuyeát giaûng cuûa oâng maø hoïc. Ñaïi Boà-taùt naøo theo lôøi thuyeát giaûng cuûa oâng maø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt aáy mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån baùnh xe dieäu phaùp, ñoä voâ löôïng chuùng sinh.

Khi Cuï thoï Thieän Hieän thuyeát giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy cho caùc Ñaïi Boà-taùt, ôû theá giôùi ba laàn ngaøn bieán ñoäng saùu caùch: rung ñoäng, rung ñoäng maïnh, rung ñoäng maïnh ñeàu khaép; voït leân, voït leân maïnh, voït leân maïnh ñeàu khaép; vang ñoäng, vang ñoäng maïnh, vang ñoäng ñeàu khaép; khua ñaäp, khua ñaäp maïnh, khua ñaäp ñeàu khaép; gaàm roáng, gaàm roáng maïnh, gaàm roáng ñeàu khaép; noå vang, noå vang maïnh, noå vang maïnh ñeàu khaép. Laïi trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, phía Ñoâng voït leân, phía Taây chìm xuoáng; phía Taây voït leân, phía Ñoâng chìm xuoáng; phía Nam voït leân, phía Baéc chìm xuoáng; phía Baéc voït leân, phía Nam chìm xuoáng; ôû giöõa voït leân, boán beân chìm xuoáng; boán beân voït leân, ôû giöõa chìm xuoáng.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân mæm cöôøi, Cuï thoï Thieän Hieän lieàn baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, do nhaân duyeân naøo Ngaøi mæm cöôøi? Phaät baûo Thieän Hieän:

–Nhö ôû theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, Ta ñang thuyeát giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Ñaïi Boà-taùt, voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân theá giôùi ôû phöông Ñoâng cuõng ñeàu coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñang thuyeát giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Ñaïi Boà-taùt. Voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân theá giôùi ôû phöông Nam, Taây, Baéc, boán goùc, treân, döôùi cuõng ñeàu coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñang thuyeát giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Ñaïi Boà-taùt. Nhö ôû theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, Ta ñang thuyeát giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, coù möôøi hai trieäu Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc... ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn, ôû voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân theá giôùi trong möôøi phöông cuõng ñeàu coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñang thuyeát giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng coù voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân höõu tình ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ñöôïc lôïi laïc lôùn.

